

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 62 (1975)  
**Heft:** 9: Empfangs- und Sendeanlagen = Postes réception et d'émission

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Neue Wettbewerbe

### Projektwettbewerb neue Zollschule Liestal

Die Direktion der eidg. Bauten veranstaltet im Namen der Eidg. Oberzolldirektion einen Projektwettbewerb für die in Liestal zu erstellenden Neubauten der eidg. Zollschule. Teilnahmeberechtigt sind alle Fachleute schweizerischer Nationalität, die seit dem 1. September 1974 im Kanton Baselland ständigen Wohn- oder Geschäftssitz haben. Die Preissumme beträgt Fr. 67 000.-. Für allfällige Ankäufe stehen Fr. 8 000.- zur Verfügung.

Preisgericht: Grosgrin Claude, dipl. Architekt, stellvertretender Direktor der Direktion der eidg. Bauten (Vorsitz); Habegger Heinrich, Vizedirektor Zollverwaltung, Bern; Haebeli Eugen, Architekt SIA, Chef der Abteilung Hochbau der Direktion der eidg. Bauten, Bern; Hubacher Hans, dipl. Architekt SIA/BSA, Zürich; Lenz Charles, Oberzolldirektor, Bern; Meister Franz, dipl. Architekt SIA/BSA, Köniz; Schlup Max, Architekt SIA/BSA, Biel; Strübin Crispinus, Präsident der Bürgerkommission, Liestal.

Die Wettbewerbsunterlagen können schriftlich, bis spätestens 3. Oktober 1975, bei der Direktion der eidg. Bauten, Abteilung Hochbau, Effingerstr. 20, 3003 Bern, bestellt werden: Gegen Einsendung der Postquittung über die Einzahlung einer Depotgebühr von Fr. 5000.- auf das PC-Konto Nr. 30-520, Direktion der eidg. Bauten, Bern (auf der Rückseite des Post-Girozettels ist die Nr. 5.513.314.001/3 und der Vermerk «Wettbewerb Zollschule Liestal anzubringen) und unter Nachweis der Teilnahmeberechtigung (behördliche Bestätigung des Wohn- oder Geschäftssitzes). Das Wettbewerbsprogramm kann auf Wunsch vorgängig gratis bezogen werden, es ist bei der vorerwähnten Dienststelle schriftlich zu bestellen. Die Zustellung der Unterlagen erfolgt per Post.

Termine: Bezug der Unterlagen: 1. September bis 3. Oktober 1975; Modellauslieferung: bis ca. Mitte November 1975; Fragestellung: bis 27. Oktober 1975; Ablieferung der Entwürfe: bis 26. Januar 1976; Ablieferung der Modelle: bis 9. Februar 1976.

## Wettbewerbsentscheide

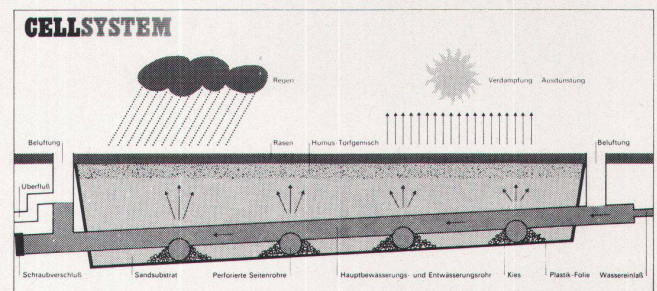
### Projektwettbewerb Kaufmännische Berufsschule Baden

Das Preisgericht traf folgenden Entscheid: 1. Rang (Fr. 10 000.-): Walter Meier und Andreas Kern, Architekten, Baden; 2. Rang (Fr. 9 000.-): Zweifel und Strickler und Partner, Architekten, Zürich, Partner: Benjamin Pfister, Wettingen, Hans Ulrich Glauser, Zürich, Mitarbeiter: Walter Schweizer, Zürich; 3. Rang (Fr. 7 000.-): Th. Hotz, Architekt, Zürich und Wettingen, Mitarbeiter: Heinz Moser, Franz Schmutz; 4. Rang (Fr. 5 500.-): Marc Funk und H.U. Fuhrmann, Architekten, Zürich und Baden, Verfasser: H.U. Fuhrmann, Mitarbeiter: F. Keller; 5. Rang (Fr. 4 500.-): Dolf Schnebli, Architekt, Agno; 6. Rang (Fr. 3 500.-): Heinz Fugazza und William Steinmann, Architekten, Wettingen; 7. Rang (Fr. 2 500.-): Hans R. Bader, Architekt, Baden; H.U. Ammon, L. Eggenberger, U. Widmer, K. Müller. Ankäufe: Urs Burkhard, Adrian Meyer, Max Steiger, Architekten, Baden; Hans Helle, Architekt, Bellikon. Preisgericht: J. Rieser, Baden; H.P. Ammann, Zug; R. Gross, Zürich; J. Tremp, Baden; H. Zaugg, Olten. Das Preisgericht empfiehlt der ausschreibenden Behörde, der Verfasser des erstprämiierten Projektes sei mit der weiteren Bearbeitung der Bauaufgaben zu betrauen.

### Ideenwettbewerb «Lebendige Altstadt St.Gallen»

Der Wettbewerb stand Bewerbern oder Teams von Architekten, Designern, Grafikern, Gartenarchitekten oder freien Künstlern der Stadt St. Gallen offen. Das Preisgericht traf folgenden Entscheid: 1. Rang (Fr. 10 000.-): Hch. Graf, Arch. BSA, Mitarbeiter: E. Hauser, P. Grawehr, St. Gallen; 2. Rang (Fr. 9 000.-): R. Tachezy, Grafiker, Albrecht Stücheli, Architekt, Charl Keller, Designer, St. Gallen und Engelburg; 3. Rang (Fr. 6 000.-): Architekturbüro O. Glaus & H. Stadlin, Mitarbeiter: A. Heller, U. Gächter, U. Niedermann, Ch. Vollmeier, St. Gallen; 4. Rang (Fr. 5 000.-): R. Geisser, Grafiker, Architekturbüro Ferdi Filippi, Mitarbeiter: H. Hufenus, Architekt, St. Gallen. Preisgericht: Stadtrat W. Pillmeier, Vorstand der Bauverwaltung (Vorsitz); Stadtrat G. Enderle, Vorstand der Polizeiverwaltung; P. Biegger, Stadtbaumeister, St. Gallen; F. Hochstrasser, Architekt SIA, Zürich; E. Knecht, Stadttingenieur, St. Gallen; W. Walter, Architekt SWB, Zürich. Das Preisgericht empfiehlt, die beiden ersten Preisträger seien mit der Weiterbearbeitung dieser Aufgabe zu betrauen.

## CELLSYSTEM® -das Bausystem für Sportplätze, die einer langen Trockenheit und einer starken Regen- periode standhalten.



- **CELLSYSTEM**-Rasensportplätze können länger und öfters bespielt werden, weil sie eine dichtere und stärkere Grasnarbe haben und darum strapazier- und widerstandsfähiger sind.
- Der Rasen ist elastischer und für die Spieler ermüdungsfreier und verletzungsärmer.
- Auch bei starken Niederschlägen wird das Wasser vom System sofort aufgenommen und in der Tragschicht gespeichert. Es bilden sich keine Pfützen und die Grasnarbe wird nicht aufgeweicht.
- Weil **CELLSYSTEM**-Anlagen von unten bewässert werden, können Sie ohne Unterbruch benützt werden und es erfolgt praktisch keine Verdunstung.
- Eine **CELLSYSTEM**-Anlage ist in 4 bis 6 Wochen gebaut.
- Schon nach 4 Vegetationsmonaten können **CELLSYSTEM**-Sportplätze benützt werden.

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen über  
– die Revolution im Rasensportplatzbau.

## CELLSYSTEM®

CELLSYSTEM AG/ SA Gerbergasse 17, CH - 4800 Zofingen  
Telefon 062 / 52 18 88

### Lizenzvertreter:

Feller AG, Worbstrasse 91, 3074 Muri BE  
Spross Garten- und Sportplatzbau, Gutstr. 12, 8055 Zürich  
Emanuel Sutter, Lehenmattstrasse 122, 4052 Basel  
Gartenbau Uzwil AG, Marktstrasse 15, 9244 Niederuzwil SG  
Tribelhorn AG, Reussportweg 15, 6004 Luzern

## Laufende Wettbewerbe

Veranstalter	Objekte	Teilnahmeberechtigt	Termin	Siehe werk
Gemeinderat Binningen	Friedhofanlage	Fachleute, die in der Schweiz ihren Wohnsitz haben	4. Oktober 1975	Mai 1975
SBB, PTT, Kanton und Stadt Luzern	Bahnhofgebiet Luzern	Alle Fachleute schweizerischer Nationalität sowie ausländische Fachleute, welche seit dem 1. Januar 1972 in der Schweiz ständigen Wohn- oder Geschäftssitz haben	2. April 1976	Juli 1975
Römisch-katholische Kirche Zuchwil SO	Betagenheim	Alle Architekten, die in der Gemeinde Zuchwil heimatberechtigt sind oder seit mindestens dem 1.1.75 im Kanton Solothurn Wohnrespektive Geschäftssitz haben	15. Januar 1976	August 1975
Direktion der eidg. Bauten	Zollschule in Liestal	Fachleute schweizerischer Nationalität, die seit dem 1. September 1974 im Kanton Baselland ständigen Wohn- oder Geschäftssitz haben	9. Februar 1976	September 1975

## actuel

### Prämierte Bücher

Die vom ABC-Verlag Zürich herausgegebene Buchreihe über Themen der Gebrauchsgrafik und Werbung kann einen aussergewöhnlichen Erfolg ausweisen. Unter den schönsten Schweizer Bü-

chern aus der Verlagsproduktion 1974, zu deren Ermittlung ein nationaler Wettbewerb durchgeführt wurde, figuriert auch das zuletzt erschienene Werk «form+communication» von Walter Diethelm. Alle in einer Zeitspanne von 10 Jahren aufgelegten Werke (insge-

samt 10 Titel) besitzen die vom Eidgenössischen Departement des Innern geschaffene Urkunde, mit denen jene Bücher ausgezeichnet werden, die in gestalterischer Hinsicht und in der Abstimmung der verwendeten Materialien überdurchschnittliche Leistungen mar-

kieren. Zu den Ehrungen auf schweizerischer Ebene kommen der Label de l'Œuvre sowie zahlreiche Prämiierungen an den internationalen Buchmessen von Leipzig und Jerusalem, darunter zwei Preise als eines der vier schönsten Bücher der Welt.

# Metall-Fenster

*besser und perfekter*

Bruno Piatti  
Bauelemente



Riedmühlestrasse 16  
8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 16 11

### Aktuell und interessant

Wertvolle und nützliche Anregungen und umfassende Orientierung über die neuesten Baumaterialien und Konstruktionselemente in der

### Schweizer Baumuster-Centrale Zürich

Älteste, grösste und vielseitigste ständige Baufachausstellung in der Schweiz (bestehend seit über 35 Jahren; Ausstellungsfläche etwa 2200 m<sup>2</sup>; über 950 beteiligte Firmen).

8001 Zürich, Talstrasse 9, Tel. 01 / 23 76 88  
Eintritt frei.

## Hard Pflastersteine sind einfach und schön

(im Transport, im Verlegen und im Unterhalt)

Format  
25 x 12,5 x 6 cm / 8 cm

Farben  
zementgrau, rot, gelb,  
schwarz

Bedarf  
32 Stück / m<sup>2</sup>

Liefereinheiten  
Scheiben gebunden  
à 64 Stück / 48 Stück



## Hard AG Volketswil

8604 Volketswil, Telefon 01/86 43 67